



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संख्या: एएआई/एसएपी/इंजी(सि.)/एपी-14/कार्य न. 04/2022-23
No. AAI/SAP/Engg(C)/AP-14/W.No- 04/2022-23

दिनांक: 10.08.2022
Dated: 10.08.2022

सेवा में,
To,

मेसर्स एस के कंस्ट्रक्शन्स
M/s Ess Kay Constructions
डी1ए/90, जनक पुरी
D1A/90, Janak Puri,
नई दिल्ली - 110058
New Delhi - 110058

विषय : वर्ष 2022-23 के लिए सफदरजंग हवाई अड्डे और जोर बाग कॉलोनी और अन्य जुड़े क्षेत्रों में भवनों और क्वार्टरों की छतों और शेडों की मरम्मत- सिविल कार्य ।

Subject : Repairs to roofs and sheds of Buildings and Quarters at Safdarjung Airport & Jor Bagh Colony and other connected areas for the year 2022-23 - Civil works.

संदर्भ : आपकी वित्तीय बोली 01.08.2022 को खोली गई (निविदा आईडी: 2022_AAI_120171_1)
Ref : Your Financial Bid opened on 01.08.2022 (Tender ID: 2022_AAI_120171_1)

महोदय,
Sir,

- उपर्युक्त कार्य हेतु आपकी ई-निविदा आपके द्वारा उद्धृत मद दरो पर कुल रु. 24,98,650.00 (रुपये चौबीस लाख अठानवे हजार छह सौ पचास मात्र) (जीएसटी को छोड़कर) की धनराशि, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद द्वारा स्वीकार की जाती है, जो कि अनुमानित लागत रु 25,91,000 (रुपये पच्चीस लाख इक्यानबे हजार मात्र) (जीएसटी को छोड़कर), से 3.56% कम है, जैसा कि शैड्यूल 'ए' में संलग्न है।

Your e- tender for work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to **Rs. 24,98,650.00** (Rupees Twenty Four Lakhs Ninety Eight Thousand Six Hundred Fifty Only) (Excluding GST) which is 3.56% below the estimated cost put to tender of **Rs. 25,91,000** (Rupees Twenty Five Lakhs Ninety One Thousand Only) (Excluding GST) as per Schedule 'A' attached.

- 1/4 -

Signature
10.08.2022
AGM(E-1)

2. सहायक महा प्रबंधक, (अभियांत्रिकी सिविल), सफदरजंग हवाई अड्डा, नई दिल्ली- 110003 कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि कार्यलय सहायक महा प्रबंधक, (अभियांत्रिकी सिविल), सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली- 110003, में इस पत्र के जारी होने में 15 दिनों के भीतर या उससे पहले उपस्थित होकर अनुबंध समझौते पर हस्ताक्षर करने और पूरा करने का कष्ट करें। अनुबंध 100/- रुपये के मूल्य के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टाम्प पेपर की कीमत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Asstt. Gen. Manager, (Engg.-Civil), Safdarjung Airport, New Delhi- 110003 shall be Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of Asstt. Gen. Manager, (Engg.-Civil), Safdarjung Airport, New Delhi- 110003, within 15 days from issue of this letter to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. बयाना राशि रु. 51,810/-, आपकी निविदा के साथ प्राप्त अनुबंध दस्तावेज की शर्त के अनुसार सुरक्षा जमा के हिस्से के रूप में माना जाएगा। कृपया रु. 1,98,055/- (रुपये एक लाख अठानवे हजार पचपन मात्र) इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर सुरक्षा जमा के रूप में जमा करें। ऐसा न करने पर, उसकी कटौती अनुबंध दस्तावेज भाग के पृष्ठ जीसीसी- 16 पर खंड 1 (ए) की शर्त के अनुसार की जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 51,810/- received along with your tender will be treated as part of security deposit as per condition of contract document. Please deposit Rs. 1,98,055/- (Rupees One Lakhs Ninety Eight Thousand Fifty Five Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause 1 (A) on page GCC - 16 of the contract document.

4. आप से अनुरोध किया जाता है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियमों 1971 बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार नियमन और सेवा की स्थिति) अधिनियम 1996, खंड में विनिर्दिष्ट के अनुसार भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 केन्द्रीय और राज्य सरकार के निविदा और नियमों के जीसीसी के धारा 19 पृष्ठ संख्या 49 से 55 व तदसम्बन्धी नियमों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of contract labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation & Abolition) central rules 1971 Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 on Page no. 49 to 55 of GCC of tender and rules of Central and State Government.

5. आपको प्रबंधक अभियांत्रिकी (सिविल), सफदरजंग हवाई अड्डा से तुरंत संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है जो आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Manager Engg. (Civil), Safdarjung Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.

- 2/4 -

Shakun
10.08.2022
AGM(LE-1)

6. कृपया नोट करें कि कार्य पूरा करने की समयावधि 08 (आठ) महीने होगी और ये समय इस पत्र के जारी होने के पश्चात 10 वें दिन से प्रारम्भ माना जायेगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work is **08 (Eight) Months** and same shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter.

7. इस अनुबंध के संबंध में किसी अन्य पत्राचार को सामान्य रूप से अभियंता प्रभारी को संबोधित किया जाना चाहिए।

Any further correspondence in connection with this contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

8. कृपया रसीद स्वीकार करें और स्वीकृति के टोकन के रूप में अधोहस्ताक्षरी को हस्ताक्षर करने के बाद इस पत्र की डुप्लिकेट प्रति संलग्न करें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. यदि हिंदी और अंग्रेजी संस्करण में कोई विसंगति है, तो अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।

If there is any discrepancies in Hindi and English version, then the English version shall prevail.

संलग्न: अनुसूची - 'A' (04 स. पृष्ठ)

Encl: SCHEDULE- 'A' (04 Nos. pages)

भवदीय,

Yours Faithfully,


10.08.2022

(एस.एन. ठाकुर)

(S.N. Thakur)

सहायक महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग सिविल)

Asst. Gen. Manager (Engg. Civil)

सफदरजंग हवाई अड्डा

Safdarjung Airport

अध्यक्ष की ओर से,

For & on Behalf of The Chairman,

Airports Authority of India

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण